



(127)

P.G. n.  
Trieste,

0003261 / P  
08/01/2018

Comune di Trieste  
Piazza dell'Unità d'Italia, 4  
34121 Trieste  
Tel: 040-6751  
[www.comune.trieste.it](http://www.comune.trieste.it)  
PEC: [comune.trieste@certgov.fvg.it](mailto:comune.trieste@certgov.fvg.it)  
Partita IVA 00210240321  
Area Servizi Generali  
Servizio Appalti e Contratti  
Posizione Organizzativa  
Contratti e Consulenza

Spett.le  
**Associazione EDILMASTER -  
LA SCUOLA EDILE DI TRIESTE**  
TRIESTE

**PEC: [edilmaster.trieste@pec.it](mailto:edilmaster.trieste@pec.it)**

Prot. n. 12/2-22/17

All.: 1

All'Area Direzione Generale e Risorse Umane  
Servizio Risorse Umane

e p.c. All'Area Servizi Finanziari, Tributi e  
Partecipazioni Societarie

Loro sedi

**OGGETTO:** Convenzione tra il Comune di Trieste e l'Associazione EDILMASTER – LA SCUOLA EDILE DI TRIESTE per l'attivazione di tirocini formativi non retribuiti.

Si invia in allegato la copia della convenzione in oggetto, n. 1/2018 del Registro Scritture Private, stipulata il 08/01/2018 in modalità elettronica.

Distinti saluti.

La Responsabile di P.O.  
dott.ssa Daniela Ruzzier  
(documento firmato digitalmente)

Direttore di Area: Dott. Walter Cossutta  
Direttore di Servizio: Dott. Riccardo Vatta  
Responsabile del Procedimento: dott. ssa Manuela Sartore  
Responsabile dell'Istruttoria: Orietta Scupech  
Piazza Unità d'Italia n. 4 – Piano Ammezzato – Stanza 7  
N. telef. 040 6754913  
e-mail: [orietta.scupech@comune.trieste.it](mailto:orietta.scupech@comune.trieste.it)

SPEDICARE

Notifica invio comunicazione tramite pec:

- Il documento è stato inviato ai seguenti destinatari:
  - 3 - RISORSE UMANE / PEC\_RISORSE\_UMANE@comune.trieste.it
- Data invio: 08/01/2018
- Amministrazione mittente: Comune di Trieste - COMUNE DI TRIESTE - AOO COMUNE DI TRIESTE (aoo1424/c\_1424)
- Protocollo in uscita: aoo1424/2018/0003261
- Oggetto: Invio copia convenzione n. 1/2018 Registro S.P. stipulata il 08/01/2018 in modalità elettronica
- Documenti allegati:
  - I\_DEF\_EDILMASTER.PDF
  - P\_1\_EDILMASTER.PDF
- Impronta: 0771D3185E7FEDF8D74E951A8907051A9FBC178B

**COMUNE DI TRIESTE**

C. F. e P. I. V. A. 00210240321

**Area Servizi Generali**

Prot. n. 12/2-22/17

Servizio Appalti e Contratti

**OGGETTO:** Convenzione tra il Comune di Trieste e l'Associazione EDILMASTER – LA SCUOLA EDILE DI TRIESTE (Cod. Fisc. 80023710322 – Part. IVA 00897570321) per l'attivazione di tirocini formativi non retribuiti.

Premesso che:

- al fine di agevolare le scelte professionali mediante la conoscenza diretta del mondo del lavoro e realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro nell'ambito dei processi formativi, i soggetti richiamati all'art. 18, comma 1, lettera a) della legge 24 giugno 1997, n. 196 e successive modificazioni ed integrazioni possono promuovere tirocini per l'attività di formazione in azienda od ente pubblico;
- l'art. 7, comma 1, lettere a) e c), del Ministero del Lavoro 25 marzo 1998 n. 142 prevede lo svolgimento di tirocini formativi sia per studenti che frequentano la scuola secondaria, sia per gli allievi degli Istituti professionali di Stato e di corsi di formazione professionale;
- con deliberazione giunta n. 608 dd. 30 novembre 2017, immediatamente eseguibile, per le motivazioni ivi addotte, è stato approvato il testo della convenzione con EDILMASTER – LA SCUOLA EDILE DI TRIESTE, per l'attivazione di tirocini formativi non retribuiti;

visto l'art. 83, comma 3, del D.Lgs. 06.09.2011, n. 159 e ss. mm. e ii.;

tutto ciò premesso e considerato;

tra il **COMUNE di TRIESTE** - d'ora in avanti detto anche più brevemente "soggetto ospitante" - rappresentato dalla dott.ssa **Manuela SARTORE**, Dirigente del Servizio Risorse Umane - domiciliata agli effetti del presente atto nel Palazzo Municipale di Piazza dell'Unità d'Italia n. 4, la quale interviene e stipula in rappresentanza del Comune di Trieste ai sensi e per gli effetti dell'art. 107, comma 3, lettera c) del D.Lgs. n. 267 dd. 18/08/2000 e dell'art. 82 del Regolamento per la disciplina dei Contratti del Comune di Trieste e dichiara di agire esclusivamente in nome, per conto e nell'interesse dell'Amministrazione che rappresenta;

e l'Associazione **EDILMASTER – LA SCUOLA EDILE DI TRIESTE** con sede a Trieste in Via dei Cosulich n. 10 - d'ora in poi denominato "soggetto promotore" - rappresentata dal suo Presidente, ing. **Alessandro SETTIMO**, nato a Trieste il 14 (quattordici) dicembre 1954 (millenovecentocinquantaquattro), domiciliato per la sua carica presso la sede suddetta;

si conviene e stipula quanto segue:

**Art. 1**

1. Ai sensi dell'art. 18 della legge n. 196/1997 e successive modificazioni ed integrazioni, il soggetto ospitante si impegna ad accogliere presso le proprie strutture – compatibilmente con le proprie esigenze organizzative e di servizio - soggetti in tirocinio formativo non retribuito su proposta del soggetto proponente, ai sensi del D.M. n.142/1998, attuativo dell'art.18 della legge n.196/1997 e successive modificazioni ed integrazioni.

**Art. 2**

1. Il tirocinio formativo non retribuito non costituisce rapporto di lavoro.
2. Durante lo svolgimento del tirocinio formativo non retribuito l'attività formativa è seguita e verificata da un tutor designato dal soggetto proponente in veste di

responsabile didattico – organizzativo e da un tutor comunale designato dal soggetto ospitante.

3. Per ciascuno tirocinante inserito presso il soggetto ospitante in base alla presente convenzione viene predisposto un progetto formativo contenente:

- il nominativo del tirocinante;
- i nominativi del tutor designato dal soggetto proponente e del tutor comunale;
- gli obiettivi e le modalità di svolgimento del tirocinio, con l'indicazione dei tempi di accesso ai locali comunali;
- l'indicazione delle strutture comunali (aree, servizi, uffici, ecc.) presso le quali si svolge il tirocinio;
- gli estremi identificativi delle assicurazioni INAIL e per responsabilità civile verso terzi.

### **Art. 3**

1. Durante lo svolgimento del tirocinio formativo non retribuito il tirocinante è tenuto a:

- svolgere le attività previste dal progetto formativo;
- rispettare le norme in materia di igiene, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro;
- mantenere la necessaria riservatezza per quanto attiene ai dati, informazioni o conoscenze in merito a processi produttivi e prodotti, acquisiti durante lo svolgimento del tirocinio;
- seguire le indicazioni dei tutor e fare riferimento ad essi per qualsiasi esigenza di tipo organizzativo o altre evenienze.

### **Art. 4**

1. Il soggetto promotore assicura il tirocinante contro gli infortuni sul lavoro presso l'INAIL, nonché per la responsabilità civile verso terzi presso compagnie assicurative operanti nel settore.

2. In caso di incidente durante lo svolgimento del tirocinio non retribuito, il soggetto ospitante si impegna a segnalare l'evento, entro i tempi previsti dalla normativa vigente, agli istituti assicurativi (facendo riferimento al numero della polizza sottoscritta dal soggetto proponente) ed al promotore.

3. Preso atto che ai sensi dell'art. 2, comma 1, lettera a) del D.Lgs. n. 81/2008 e s.m.i. gli studenti beneficiari del tirocinio formativo non retribuito sono equiparati, ai fini e agli effetti delle disposizioni del medesimo decreto legislativo, ai "lavoratori", le parti si impegnano a farsi carico delle misure di tutela e degli obblighi stabiliti dalla normativa come segue:

a) "Formazione dei lavoratori e dei loro rappresentanti", ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. n. 81/2008 e s.m.i. così come definita dall'accordo in sede di conferenza permanente per i rapporti tra lo Stato, le Regioni e le Province autonome di Trento e di Bolzano n. 221/CSR del 21.12.2011:

- formazione generale e specialistica: erogazione a carico della EDILMASTER – LA SCUOLA EDILE DI TRIESTE.

Per la progettazione dei corsi di sicurezza, che dovranno essere svolti prima dell'avvio dei tirocini formativi non retribuiti, la EDILMASTER – LA SCUOLA EDILE DI TRIESTE potrà avvalersi della collaborazione del tutor comunale, che opererà la valutazione del rischio in stretto collegamento con il RSPP del Comune di Trieste.

La EDILMASTER – LA SCUOLA EDILE DI TRIESTE si impegna a trasmettere alle strutture comunali ospitanti, prima dell'avvio dei tirocini formativi non retribuiti, le attestazioni riguardanti gli interventi formativi erogati dalla medesima.

- b) "Sorveglianza sanitaria" ai sensi dell'art. 41 del D.Lgs. n. 81/2008: ove prevista in relazione alle mansioni specifiche, erogazione a carico della EDILMASTER – LA SCUOLA EDILE DI TRIESTE tramite il proprio medico competente;
- c) "Informazione ai lavoratori" ai sensi dell'art. 36 del D.Lgs. n. 81/2008: a carico del Comune di Trieste;
- d) dispositivi di protezione individuale: ove previsti, a carico del Comune di Trieste.

#### **Art. 5**

1. Nel caso di insorgenza di gravi problemi imputabili al comportamento del tirocinante, è data facoltà al Direttore responsabile della struttura comunale ospitante di interrompere l'attività di tirocinio e di disporre l'allontanamento definitivo del tirocinante, motivandone le ragioni del soggetto promotore.
2. Nel caso di inosservanza, da parte della struttura comunale ospitante, degli impegni convenzionalmente assunti nei confronti del tirocinante, è data facoltà al tutore del soggetto promotore di interrompere, su richiesta del tirocinante, l'attività di tirocinio, motivandone le ragioni al tutor comunale.

#### **Art. 6**

1. La presente convenzione ha durata triennale a decorrere dalla data dell'ultima sottoscrizione e, per quanto riguarda il Comune di Trieste, potrà essere prorogata con determinazione da Dirigente del Servizio risorse Umane, per un ulteriore triennio, salva la possibilità di disdetta da esercitarsi dalle parti almeno tre mesi prima della scadenza mediante apposita dichiarazione spedita a mezzo di raccomandata con ricevuta di ritorno.
2. Eventuali controversie che non siano definibili in via amministrativa, saranno deferite alla competenza dell'Autorità Giudiziaria Ordinaria; il Foro competente è fin d'ora indicato in quello di Trieste.
3. Eventuali spese, imposte e tasse inerenti e conseguenti al presente atto, sono a carico della EDILMASTER – LA SCUOLA EDILE DI TRIESTE.
4. Il presente atto, non avendo ad oggetto prestazioni a contenuto patrimoniale, è soggetto a registrazione solo in caso d'uso, ai sensi del DPR 131/86 tariffa parte II, art.4.

Fatto in un unico originale, letto, approvato e sottoscritto.

Data della firma digitale

dott.ssa Manuela Sartore  
firmato digitalmente ai sensi del  
D.Lgs. n. 82/2005 (CAD)

Data della firma digitale

ing. Alessandro Settimo  
firmato digitalmente ai sensi del  
D.Lgs. n. 82/2005 (CAD)



**DiKe - Digital Key**  
(Software per la firma digitale di documenti)

**Esito Verifica Firme**

**08 gennaio 2018**

File : C:/Documents and Settings/SCUPECH/dikeTmpdir\_25391/25197/EDILMASTER\_DR.PDF.P7M

Esito Verifica : Firma CADES OK Data di verifica: 08/01/2018 09.09.45 (UTC Time)  
Algoritmo Digest : SHA-256  
Firmatario : ALESSANDRO SETTIMO  
Ente Certificatore : ArubaPEC S.p.A. NG CA 3  
Cod. Fiscale : STTLSN54T14L424X  
Stato : IT  
Organizzazione : non presente  
Cod. Ident. : 17412402  
Certificato Sottoscrizione : SI  
Validità Cert dal: : 05/10/2017 00.00.00 (UTC Time)  
Validità Cert fino al: : 04/10/2020 23.59.59 (UTC Time)  
Certificato Qualificato : Certificato Qualificato conforme alla normativa  
Data e Ora Firma : 15/12/2017 11.08.30 (UTC Time)

Esito Verifica : Firma CADES OK Data di verifica: 08/01/2018 09.09.45 (UTC Time)  
Algoritmo Digest : SHA-256  
Firmatario : MANUELA SARTORE  
Ente Certificatore : InfoCert Firma Qualificata 2  
Cod. Fiscale : SRTMNL70T51B160A  
Stato : IT  
Organizzazione : NON PRESENTE  
Cod. Ident. : 2013111628453  
Certificato Sottoscrizione : SI  
Validità Cert dal: : 21/02/2016 17.14.07 (UTC Time)  
Validità Cert fino al: : 18/03/2019 22.59.59 (UTC Time)  
Certificato Qualificato : Certificato Qualificato conforme alla normativa  
Data e Ora Firma : 08/01/2018 08.02.59 (UTC Time)

**InfoCert S.p.A.**

sito web: [www.firma.infocert.it](http://www.firma.infocert.it)

**POSTA CERTIFICATA: Invio copia convenzione n. 1/2018 Registro S.P. stipulata il 08/01/2018 in modalità elettronica**

Per conto di: [comune.trieste@certgov.fvg.it](mailto:comune.trieste@certgov.fvg.it) [[posta-certificata@telecompost.it](mailto:posta-certificata@telecompost.it)]

**Inviato:** lunedì 8 gennaio 2018 16:28

**A:** Pec Risorse Umane - Comune di Trieste

**Allegati:** Invio copia convenzione n. 1/... ; daticert.xml (884 B)

Messaggio di posta certificata

Il giorno 08/01/2018 alle ore 16:28:52 (+0100) il messaggio

"Invio copia convenzione n. 1/2018 Registro S.P. stipulata il 08/01/2018 in modalità elettronica" è stato inviato da "[comune.trieste@certgov.fvg.it](mailto:comune.trieste@certgov.fvg.it)" indirizzato a:

[PEC\\_RISORSE\\_UMANE@comune.trieste.it](mailto:PEC_RISORSE_UMANE@comune.trieste.it)

Il messaggio originale è incluso in allegato.

Identificativo messaggio: 7676837E-4A6E-C45A-F65C-C7BC7B432A20@telecompost.it